

Einwilligung für die regelmäßige Durchführung von COVID-19-Selbsttests im Schuljahr 2021/22 -  
Türkisch

## **2021/22 okul yılında COVID-19 kendi kendine testlerin düzenli aralıklarla yapılmasına ilişkin onay**

COVID-19 kendi kendine testlerin (antijen ve PCR testlerinin) düzenli aralıklarla yapılması test edilecek kişinin ya da 14 yaşına kadarki okul çocuklarında velinin onayını şart koşar. Bu onay, 2021/22 okul yılında okulda kendi kendine antijen testlerinin ve kendi kendine PCR testlerinin yapılması, aynı zamanda PCR testlerine yönelik ise aşağıdaki verilerin işlenmesi için de geçerlidir:

- Öğrencinin adı ve soyadı ve sınıfı
- Velilerin iletişim bilgileri (telefon numarası ve e-posta)
- Test tüpünün numarası (= Korona Test Kimliği etiketinin üzerindeki numara)
- Test sonucu

Not: Öğrencinin ya da velilerin bilgileri, sadece okulda pozitif bir sonuç elde edildiğinde laboratuvardaki test sonucuyla ilişkilendirilir. Test sonuçları okula ulaştıktan bir hafta sonra silinir.

### **Kendi kendine COVID-19-PCR testlerinin yapılışı:**

- Okuldaki PCR testleri ağızda 30 saniye boyunca çalkalama yapılarak uygulanır. (Çalkalama sıvısı içme suyunda gıda maddesine uygun yemek tuzudur).
- Her öğrenciye kişisel QR kodları içeren bir etiket sayfası verilecektir.
- Her testin hemen ardından öğrenci bir QR kodu etiketini test tüpüne (tüpün kapağına) yapıştırır.
- Böylelikle belirli bir öğrenciyle kendi okulunun dışında doğrudan ilişkilendirme yapılamaz.
- Test tüpleri, hangi okula ait oldukları bilgisiyle birlikte testlerin değerlendirilmesi konusunda sertifikalı bir laboratuvara gönderilir. Laboratuvar, okulda yapılan testlerin toplam sayısını içeren bir raporu okula gönderir ve COVID-19 virüsünün tespit edildiği QR kodlarını işaretler.
- Okul, pozitif sonuçla ilişkilendirilmiş her QR kodunu ilgili öğrenciye tahsis edebilir.
- Pozitif test sonucunda öğrenci, aynı zamanda veliler derhal okul tarafından bilgilendirilir. Pozitif test sonuçları Epidemiyoloji Kanunu Madde 3 Fıkra 1 uyarınca sağlık kurumuna bildirilmelidir.
- Negatif bir test sonucu öğrencinin Korona Test Kimliğine kaydedilir.

**Kendi kendine PCR testinin detaylarını bulabileceğiniz adres:**

[www.bmbwf.gv.at/allerspelt](http://www.bmbwf.gv.at/allerspelt)

**COVID-19 kendi kendine antijen testinin detaylarını bulabileceğiniz adres:**

[www.bmbwf.gv.at/selbsttest](http://www.bmbwf.gv.at/selbsttest)

**BMBWF alanında veri gizliliğine ilişkin ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:**

[www.bmbwf.gv.at/datenschutzschulen](http://www.bmbwf.gv.at/datenschutzschulen)

Einwilligung für die regelmäßige Durchführung von COVID-19-Selbsttests im Schuljahr 2021/22 -  
Türkisch  
ONAY BEYANI

Ben, ..... (ad ve soyadı), iletişim bilgilerim .....  
(telefon numarası) ve ..... (e-posta adresi), benim ya da 14 yaşın  
altındaki çocuğumun, .....(ad ve soyadı)

- kendi kendine COVID-19 antijen testi (arka burun veya boğaz bölgesinden sürüntü örneği almadan) yapmamı ya da çocuğumun yapmasını onaylıyorum
- kendi kendine COVID-19 PCR testi (çalkalama ile) yapmamı ya da çocuğumun yapmasını ve yukarıda belirtilen bilgilerin okullarda kendi kendine teste ilişkin yukarıda belirtilen amaçlar için işlenmesini onaylıyorum.

\_\_\_\_\_  
Yer, tarih

\_\_\_\_\_  
Öğrencinin ya da yasal temsilcinin imzası

\_\_\_\_\_  
Adı (matbaa harfleriyle)

**Onaya itiraz:**

Veri gizliliğine uygun olan bu onaya, aynı zamanda PCR testi veya antijen testi için örnek alımı yapılmasına ilişkin onaya her an yazılı olarak (posta, e-posta, faks yoluyla) okula itirazda bulunulabilir. İtiraza kadar yapılmış işlemlerin ve veri işleminin yasalılığı onaya itirazdan etkilenmez. İtiraz tarihinden itibaren itiraza tabi olan testler artık okulda yapılmayacaktır.

**Lütfen çocuğunuz okula gelirken imzalı onay beyanını yanında getirsin. Onay beyanı orada muhafaza edilecektir.**